

Česká pojišťovna a.s., Spálená 75/16, 113 04 Praha 1, Česká republika, IČ 45272956, DIČ CZ699001273, zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 1464 (dále „pojišťovna“)

Pojistka

Potvrzujeme, že pojistník Volhejn s.r.o., 28782704, Manželů Burdychových 328, 549 41 Červený Kostelec, ČESKÁ REPUBLIKA má uzavřenu pojistnou smlouvu č. 39166457-18.

Pojistnou událostí je vznik povinnosti pojištěného nahradit vzniklou škodu, se kterou je spojena povinnost pojišťovny poskytnout pojistné plnění.

Pojištění odpovědnosti silničního dopravce

Oprávněnou osobou z tohoto pojištění je pojistník.

Pojistná nebezpečí

Pojistným nebezpečím jsou skutečnosti a události vymezené v pojistné smlouvě jako možná příčina vzniku pojistné události, zejména povinnost pojištěného nahradit škodu vzniklou jinému na věci vyplývající z přepravních smluv v souvislosti s činností silničního dopravce. Rozsah povinnosti pojištěného nahradit škodu je v případě vnitrostátní silniční dopravy dán právními předpisy České republiky, v případě mezinárodní silniční dopravy ustanoveními Úmluvy o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční nákladní dopravě (Úmluvy CMR) ve znění Protokolu k této Úmluvě. Podmínky a rozsah pojištění stanoví pojistná smlouva a Všeobecné pojistné podmínky pro pojištění odpovědnosti silničního dopravce nebo zaslátelate VPPDZ-P-01/2014.

Pojištění v základním rozsahu se sjednává s limitem pojistného plnění

5 000 000,- Kč

Pojištění v základním rozsahu se sjednává s územním rozsahem

Česká republika, Evropa

Pojištění v základním rozsahu se sjednává se spoluúčastí

10%, min. 10 000,- Kč

Pojištění se vztahuje na povinnost nahradit škodu vzniklou při dopravě prováděné následujícími vozidly:

RZ	RZ
1. 5H20573	6. 5H40804
2. 2H64699	7. 5H40288
3. 2H65968	8. 5H51873
4. 4H33090	9. 5H87773
5. 4H68969	

Pojistná doba

Pojištění se sjednává na dobu od **13. 9. 2014** do **12. 9. 2015**.

Pojišťovna potvrzuje, že údaje obsažené v pojistce jsou platné ke dni jejího vydání.

Platnost pojistky od: 13. 9. 2014

ČESKÁ POJIŠŤOVNA a.s.
Region východní Čechy
agentura Náchod
Plhovská 340

Podpis a razítko zástupce pojišťovny

Volhejn S.R.O.®
Manželů Burdychových 328
Červený Kostelec CZ 549 41
IČO: 28782704, DIČ: CZ28782704
v OR u KS Hradec Králové, oddíl C, vložka č.27062

Česká pojišťovna a.s., Spálená 75/16, 113 04 Praha 1, Tschechische Republik, Identifizierungsnummer 45272956, Steuer-Identifizierungsnummer CZ699001273 eingetragen im Handelsregister bei dem Stadtgericht in Prag, Abteilung B, Einlage 1464 (im Weiteren nur: „Versicherer“)

Versicherungspolice

Wir bestätigen, dass der Versicherungsnehmer: Volhejn s.r.o., 28782704, Manželů Burdychových 328, 549 41 Červený Kostelec, ČESKÁ REPUBLIKA den Versicherungsvertrag Nr.: 39166457-18 abgeschlossen hat.

Versicherungsfall ist die Entstehung der Pflicht des Versicherten, den entstandenen Schaden zu ersetzen, mit dem die Leistungspflicht des Versicherers verbunden ist.

Haftpflichtversicherung des Straßentransportunternehmens

Die bezugsberechtigte Person aus dieser Versicherung ist der Versicherungsnehmer.

Versicherte Gefahren

Versicherte Gefahren sind die im Versicherungsvertrag als mögliche Ursachen des Versicherungsfalls definierte Sachverhalte und Ereignisse, insbesondere die sich aus Beförderungsverträgen im Zusammenhang mit der Tätigkeit des Straßentransportunternehmens ergebende Pflicht des Versicherten, den einer anderen Person entstandenen Sachschaden zu ersetzen. Der Umfang der Schadenersatzpflicht des Versicherten ist im Falle der inländischen Straßentransporte durch die Rechtsvorschriften der Tschechischen Republik und im Falle der internationalen Straßentransporte durch die Bestimmungen der Internationalen Vereinbarung über Beförderungsverträge auf Straßen (CMR Vereinbarung) in der Fassung des Protokolls zu dieser Vereinbarung festgelegt. Die Bedingungen sowie der Umfang der Versicherung sind durch den Versicherungsvertrag sowie durch die Allgemeinen Versicherungsbedingungen für die Haftpflichtversicherung des Straßentransportunternehmens oder des Spediteurs VPPDZ-P-01/2014 festgelegt.

Die Versicherung im grundlegenden Umfang wurde mit folgendem Leistungslimit abgeschlossen: 5 000 000 CZK

Die Versicherung im grundlegenden Umfang wurde mit folgendem territorialen Geltungsbereich abgeschlossen: Tschechische Republik und Europa

Die Versicherung im grundlegenden Umfang wurde mit folgendem Selbstbehalt abgeschlossen: 10%, min. 10 000,- Kč

Die Versicherung erstreckt sich auf die Pflicht, Schäden zu ersetzen, die bei den durch folgende Fahrzeuge ausgeführten Transporten eingetreten sind:

polizeiliches Kennzeichen	polizeiliches Kennzeichen
1. 5H20573	6. 5H40804
2. 2H64699	7. 5H40288
3. 2H65968	8. 5H51873
4. 4H33090	9. 5H87773
5. 4H68969	

Laufzeit der Versicherung

Die Versicherung wurde für den Zeitraum von **13. 9. 2014** bis **12. 9. 2015** abgeschlossen.

Der Versicherer bestätigt, dass die in der Police enthaltenen Angaben zum Tag deren Ausstellung gültig sind.

Die Versicherung ist gültig ab: 13. 9. 2014

Volhejn S.P.O.®
 Manželů Burdychových 328
 Červený Kostelec CZ 549 41
 IČO: 28782704, DIČ: CZ28782704
 V OR u KS Hradec Králové, oddíl C, vložka 6.27062

ČESKÁ POJIŠŤOVNA a.s.
 Region východní Čechy
 agentura Náchod
 Pihovská 340
 Náchod
 Unterschrift des Vertreters des Versicherers

Die Information darüber, ob Česká pojišťovna, a.s., diese Versicherung des oben genannten Versicherungsnehmers registriert, kann durch Einsendung einer Kopie dieser Versicherungspolice an die E-Mail-Adresse klient@ceskapojistovna.cz überprüft werden. Ausländische Gesellschaften können sich erkundigen an folgender Adresse: <http://en.ceskapojistovna.cz/contacts>.

Česká pojišťovna a.s., Spálená 75/16, 113 04, Prague 1, Czech Republic, Identification Number 45272956, Tax Identification Number CZ699001273 registered in the Commercial Register at the Municipal Court in Prague, Part B, Entry 1464 (hereinafter referred to as „Insurance company“)

Policy

We confirm that the policyholder Volhejn s.r.o., 28782704, Manželů Burdychových 328, 549 41 Červený Kostelec, ČESKÁ REPUBLIKA has concluded insurance contract No. 39166457-18.

The insured event is the occurrence of an obligation on the part of the insured to compensate for damage that has been caused, with which the insurance company's obligation to provide indemnity is associated.

Road Carrier's Third Party Liability Insurance

The beneficiary of this insurance is the policyholder.

Insured Risks

Insured risk shall mean a fact or event defined in the insurance contract as a possible cause of occurrence of the insured event, especially an obligation on the part of the insured to compensate for damage to goods sustained by another person, arising from transport contracts relating to activities of a road carrier. The extent of the insured's obligation to compensate for the damage is in the case of inland road transport regulated by the legislation of the Czech Republic, in the case of international road transport by provisions of The Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (The CMR Convention) as amended by the Protocol to the CMR. Terms and conditions, and the extent of the insurance are defined by the insurance contract and the General Insurance Terms and Conditions for Road Carrier's and Forwarder's Third party Liability Insurance VPPDZ-P-01/2014.

Insurance to the basic extent is agreed with an indemnity limit of

5 000 000 CZK

Insurance to the basic extent is agreed for the territory of

The Czech Republic and Europe

Insurance to the basic extent is agreed with a deductible of

10%, min. 10 000,- Kč

The insurance applies to the obligation to compensate for damage arising from transport by the following vehicles:

Reg. N.	Reg. N.
1. 5H20573	6. 5H40804
2. 2H64699	7. 5H40288
3. 2H65968	8. 5H51873
4. 4H33090	9. 5H87773
5. 4H68969	

Period of insurance

The insurance shall be valid for the period from 13. 9. 2014 to 12. 9. 2015.

The insurance company confirms that the information contained in the policy is valid on the date of issue.

Policy valid from: 13. 9. 2014

Volhejn s.r.o.
Manželů Burdychových 328
Červený Kostelec CZ 549 41
IČO: 28782704, DIČ: CZ28782704
V OR u KS Hradec Králové, oddíl C, vložka č. 27062

ČESKÁ POJIŠŤOVNA a.s.
Region východní Čechy
agentura Náchod
Plhovská 340
547 63 Náchod

Signature and stamp of a representative
of the insurance company

It is possible to verify whether the insurance for the above mentioned policyholder has been registered with Česká pojišťovna a.s. by sending a copy of this policy to e-mail klient@ceskapojistovna.cz, overseas companies may address this request to the address: <http://en.ceskapojistovna.cz/contacts>.